Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 59 (1941)

Heft: 92

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 21. April
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 21 avril
1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 92

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 92

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Maag-Zahnräder & -Maschinen-Aktiengesellschaft, Zürich.
Société de gestion de la Banque de Genève, Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften (10. Nachtrag).
Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes (10me Supplément). Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime (10° Complemento).
Verzeichnis der Zolltarif-Positionen, welche der Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr unterstellt sind (Nachtrag). Liste des positions du tarif douanier comprenant les marchandises soumises à la surveillance des importations et des exportations (Supplément). Elenco delle voci di tariffa doganale per le merci soggette alla sorveglianza dell' importazione ed esportazione (Supplemento).
Uebersee Transporte. Transports maritimes.
Vereinigte Staaten von Amerika: Kennzeichnung von Wollwaren.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.
Schweizerischer Geldmarkt.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 1. März 1917, Beleg 1/502, zu Fr. 1100, zugunsten des am 25. September 1940 gestorbenen Alfred Feissli, Landwirt, in Ins, lastend auf den Grundstücken Nrn. 3706, 3878, 3885, 3893, 3900, 3904, 3912, 3934 und 3936 der Gemeinde Ins, Eigentümerin Frau Elise Probst, Abgeschiedene des Alfred Feissli, von und in Ins, wird hiemit aufgefordert, den genannten Grundpfandtitel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (W 141²)

Erlach, den 17. April 1941. **Der Gerichtspräsident von Erlach:**
Wittwer.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 16. Oktober 1931, Belege Serie II, Nr. 2988, zugunsten der Hedwig Schenk, Haustochter, in Thun, von Fr. 1000, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 2088, des Adolf Mathys, Viehhändler, in Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls er kraftlos erklärt wird.

Thun, den 17. April 1941. (W 140²)
Der Gerichtspräsident: Ziegler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 18 avril 1941, le Président du tribunal civil I du district de Neuchâtel a prononcé l'annulation du titre suivant:

Livret d'épargne de la Banque Cantonale Neuchâteloise n° 80271 au nom de M. Eugène Frikart, ingénieur, à Aarau, présentant un solde de fr. 6008.90, valeur 31 décembre 1939. (W 142)

Neuchâtel, le 18 avril 1941. **Le Greffier du tribunal:**
R. Meylan.

Widerrufe — Révocations

Le 17 avril 1941, j'ai révoqué mon ordonnance du 5 avril 1941 ouvrant la procédure en annulation de 3 obligations au porteur Crédit Foncier Vaudois, série III, n°s 1120 à 1122. (W 143)

Le Président du tribunal civil du district de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1941. 17. April. **Allgemeine Krankenkasse mit freiwilliger Sterbekasse des Kreises Rüti,** Genossenschaft, in Rüti (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1939, Seite 919). Paul Hänlein und Robert Krauer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Ernst Bächtiger, von und in Rüti (Zürich), als Kassier mit Kollektivunterschrift. Der Beisitzer Hermann Honegger, von Dürnten, in Tann, Gemeinde Dürnten, ist jetzt Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

17. April. **Israelitische Religionsgesellschaft Adass Jeschurun Zürich,** Verein, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 255 vom 1. November 1937, Seite 2429). Viktor Barth und Josua Goldschmidt sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt René Meyer-Lang, von Lengnau (Aargau), in Zürich, als Präsident; Joseph Rothschild, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Fritz Mannes, von und in Zürich, als Aktuar-Stellvertreter. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dessen Stellvertreter. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt Brandschenkestrasse 51, in Zürich 2 (bei F. Mannes).

17. April. **Landw. Genossenschaft Trüllikon,** in Trüllikon (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1301). Wilhelm Baumann ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu gewählt Konrad Hablützel, von und in Trüllikon, als Vizepräsident und Verwalter. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

17. April. Die **Buch- & Zeitschriften-Verlag Hans Albisser,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 260 vom 5. November 1940, Seite 2034), hat ihr Geschäftslokal nach Weinbergstrasse 15 verlegt.

17. April. **Buchhandlung zum Elsässer, Aktiengesellschaft, vormals Albert Müller,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 20. Dezember 1939, Seite 2527). Giovanni Rodio ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Dr. jur. Karl Baumann, von Zürich und Oberhallau (Schaffhausen), in Zürich; er führt Kollektivunterschrift.

17. April. **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Aktiengesellschaft, in Kemptthal, Gemeinde Lindau (S. H. A. B. Nr. 83 vom 10. April 1940, Seite 663). Die Prokuristen Dr. Adolf Braendli und Rudolf Spring wohnen nunmehr in Zürich.

Strassenbau usw. — 17. April. Die Kollektivgesellschaft **Häusermann & Bächi,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1934, Seite 286), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Strassenbau, Stein- und Holzpflästerung, Strassenbeläge.

Furniere usw. — 17. April. **Gebr. Iseli Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1940, Seite 881), Herstellung und Handel in Furnieren usw. Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Hans Iseli und Karl René Fischer sind nun zugleich Direktoren und führen wie bisher Einzelunterschrift.

Briefmarken. — 17. April. **E. Luder & Co.,** Kommanditgesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1935, Seite 2950), Briefmarken. Der Kommanditär Ulrich Luder wohnt in Volo (Griechenland).

17. April. **Bau- & Sportplatzgesellschaft Uetliberg,** Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1936, Seite 2878). Die Prokura von Annie Frehner ist erloschen.

Briefmarken usw. — 17. April. **Corinphila,** Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1938, Seite 1860), Briefmarken usw. Die Prokura von Annie Frehner ist erloschen.

Viehhandel. — 17. April. Die Firma **Paul Peter,** in Wila (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1928, Seite 174), verzeigt als Geschäftsnatur lediglich Viehhandel.

Fuhrhalterei, Transporte usw. — 17. April. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Schenkel,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1930, Seite 345), hat die Firma abgeändert auf **Gebr. Schenkel.** Fuhrhalterei, Auto- und Möbeltransporte sowie offizielles Bahncamionnage der SBB.

Uebermittlung von Börsenkursen usw. — 17. April. **Ticker Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1936, Seite 1654), Uebermittlung von Börsenkursen usw. Die Unterschrift von Jean Wipf ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nun Bahnhofstrasse 45, in Zürich 1.

Bodenwichse usw. — 17. April. Die Firma **Jakob Kundert,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1932, Seite 2273), Vertretung in Bodenwichse usw., ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

Drogerie. — 17. April. Die Firma **Otto Laffon,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1931, Seite 681), Drogerie, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Elektrotechnische Artikel. — 17. April. Die Firma **Hermann Vogelsanger,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 49 vom 1. März 1937, Seite 477), Vertrieb elektrotechnischer Artikel, wird infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland von Amtes wegen gelöscht.

Holz, Kohlen, Landwirtschaft. — 17. April. Inhaber der Firma **Ad. Heusser-Gubler,** in Wetzikon, ist Adolf Heusser-Gubler, von und in Wetzikon. Landwirtschaft, Holz- und Kohlenhandlung. In Kempten.

Vervielfältigungsmaschinen usw. — 17. April. Inhaber der Firma **Alwin Kündig,** in Zürich, ist Alwin Kündig-Züreher, von Zürich

und Wangen (Zürich), in Zürich 6. Handel mit Vervielfältigungsmaschinen und Reparaturwerkstätte. Stüssistrasse 99.

Bau- und Möbelschreinerei. — 17. April. **Heinrich Hürlimann**, Hans Hürlimann und **Rudolf Hürlimann, alle von und in Stäfa, sind unter** der Firma **Gebr. Hürlimann**, in Stäfa, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1923 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Heinrich Hürlimann führt allein die Unterschrift. Bau- und Möbelschreinerei. Rainstrasse.

Rohprodukte usw. — 17. April. In der Kollektivgesellschaft **Max Merk & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1940, Seite 1037), Handel in Rohprodukten usw., ist die Prokura von Josef Merk erloschen.

Kohlen. — 17. April. Inhaber der Firma **J. Laubi**, in Zürich, ist Jakob Laubi, von Zürich, in Zürich 10. Kohlenhandel. Nordstrasse 141.

Organische Produkte. — 17. April. Inhaberin der Firma **Frau L. Lorenz**, in Zürich, ist mit Zustimmung des Ehemannes Luise Lorenz geb. Risler, von Thalwil, in Zürich 10. Vertretungen in organischen Produkten. Gstcigstrasse 38.

Uhren, Bijouteriewaren. — 17. April. Die Kommanditgesellschaft **Rentsch & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 69 vom 22. März 1941, Seite 571), Uhren- und Bijouteriegeschäft, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Weinbergstrasse 1.

Vertretungen. — 17. April. Die **CEVA A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 186), Vertretungen jeglicher Art usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Nüschelerstrasse 49, in Zürich 1.

Waren aller Art usw. — 17. April. Die **«EFKA»-Genossenschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1935, Seite 1708), Waren aller Art usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Wasserwerkstrasse 11, in Zürich 6. Das einzige Vorstandsmitglied Philipp Lutomirski wohnt in Zürich.

Holz. — 17. April. **«Mitrodracha» Holz A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 240 vom 11. Oktober 1939, Seite 2082), Import und Handel in Holz. Dr. Otto Rascher und Gabor Bano sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sowie diejenige von Arthur Drach sind erloschen. Dr. August Rasi ist nunmehr einziges Verwaltungsratsmitglied und führt nun Einzelunterschrift.

18. April. **Banca della Svizzera Italiana**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano und verschiedenen Zweigniederlassungen, u.a. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1938, Seite 1021). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Guido Petrolini, von Brissago, in Lugano; er ist nicht mehr Direktor, führt aber weiterhin Kollektivunterschrift. Die Unterschriften der Vizedirektoren Franceseo Adolfo De Signori und Luigi Ponzio sind erloschen. Der Kollektivprokurist Antonio Paolo Rossi, von Arzo (Tessin), in Lugano, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Guglielmo Antognini, von Chiasso; Ernesto Heim, von Reuti (Thurgau), und Riccardo Morganti, von Manno (Tessin), alle drei in Lugano. Sämtliche Unterschriftsberechtigten zeichnen kollektiv zu zweien.

18. April. **S. S. Herrenkleidungs A.G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1940, Seite 2043). Dr. Albert Ammann ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Untersehrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates gewählt Dr. Albert Züblin, von St. Gallen, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift.

18. April. Die bisher im Handelsregister des Kantons Aargau seit 30. August 1940 eingetragene Firma **Klara Fischer-Vogel-Verlag Lenzburg**, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1940, Seite 1590), hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Die Inhaberin Klara Fischer geb. Vogel, von Fahrwangen, wohnt in Zürich 10. Die Firma lautet nunmehr **Klara Fischer-Vogel-Verlag Zürich.** Geschäftsnatur: Schriftstellerische Arbeiten und Graphik nach eigenen Entwürfen im Selbstverlag. Geschäftslokal: Nordstrasse 358.

Verlag. — 18. April. Inhaber der Firma **Paul Krauer**, in Zürich, ist Paul Krauer, von Vordemwald (Aargau), in Zürich 3. Verlag für Fernunterricht. Manessestrasse 2.

Holz, Kohlen, Transporte. — 18. April. Inhaber der Firma **Fritz Mann**, in Kilchberg, ist Fritz Mann, deutscher Reichsangehöriger, in Kilchberg (Zürich). Holz- und Kohlenhandlung, Transporte. Pilgerweg 4.

Technische Beratungen usw. — 18. April. Die Firma **Laurent Pagan, ing.**, mit Hauptsitz in Genf und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 244 vom 20. Oktober 1931, Seite 2238), Bureau für technische Beratungen und industrielle Vertretungen, hat die Zweigniederlassung Zürich aufgehoben. Die Firma ist daher im Handelsregister des Kantons Zürich erloschen.

Konfektion. — 18. April. **PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft**, Konfektionsgeschäft mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassungen in Zürich 1 und Winterthur (S. H. A. B. Nr. 81 vom 5. April 1941, Seite 671). Die Kollektivprokura von Arthur Zentner für den Hauptsitz ist erloschen.

Elektrische Installationen. — 18. April. Die Firma **Emil K. Keller**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1932, Seite 2470), elektrische Installationen, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Keller & Feller», in Zürich, erloschen.

Emil Konrad Keller-Wintsch, von Zürich, in Zürich 3, und Hermann Feller-Schneider, von Strättligen, Gemeinde Thun, in Zürich 3, sind unter der Firma **Keller & Feller**, in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1941 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil K. Keller», in Zürich, übernimmt. Elektrische Installationen. Schanzengraben 11.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1941. 8. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Tuchfabrik Belp A.G. (Fabrique de draps Belp S. A.)**, mit Sitz in Belp (S. H. A. B. Nr. 115 vom 20. Mai 1940, Seite 930), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1941 ihre Statuten teilweise revidiert. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

17. April. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Belp**, in Belp (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1935, Seite 727), hat in den Vorstand anstelle von Karl Gasser, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, gewählt Rudolf Schürch, von Rohrbach bei Huttwil, in Belp. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Büren a. A.

Färbung von Lederartikeln usw. — 4. April. Emil Gottmann, deutscher Staatsangehöriger, in Pieterlen, und Edouard Moll, von und in Biel, haben unter der Firma **Gottmann & Moll Renovcuir**, mit Sitz in Pieterlen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. November 1940 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift der beiden Gesellschafter vertreten. Regenerierung und Färbung aller Lederartikel und der damit verbundenen Gebiete.

18. April. Unter der Firma **Rudolf Weber A.-G., Elektromotorenfabrik (Rudolf Weber S. A., Fabrique de moteurs électriques)** hat sich mit Sitz in Pieterlen eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 9. April 1941. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb des bisher unter der Firma Rudolf Weber, Elektromotorenfabrik, in Pieterlen, geführten Unternehmens: Fabrikation von und Handel mit Elektromotoren, Umformern, Drehbänken und ähnlichen Erzeugnissen sowie Reparaturen solcher Gegenstände. Das Grundkapital beträgt Fr. 160,000 und ist eingeteilt in 320 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Hievon sind Fr. 74,500 durch Sacheinlagen voll liberiert. Weitere Fr. 16,000 sind durch Umwandlung einer Forderung in Aktienkapital voll gedeckt. Auf die Barzeichnungen von Fr. 69,500 sind 20 % pro Aktie einbezahlt, ausmachend Fr. 13,900. Das Aktienkapital ist somit mit Fr. 104,400 liberiert. Die Aktiengesellschaft übernimmt das bisher von der Einzelfirma Rudolf Weber, Elektromotorenfabrik, in Pieterlen, betriebene Fabrikationsgeschäft, bestehend in Liegenschaften, Mobilien, Maschinen und Werkzeugen, Waren, Guthaben und Wertschriften auf Grund der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1940, wobei betragen die übernommenen Aktiven Fr. 332,084.71 und die Passiven Fr. 257,584.71 zum Preise von Fr. 74,500. Als Gegenwert werden Rudolf Weber 149 Stück voll liberierte Gesellschaftsaktien zu Fr. 500 ausgehändigt. Ferner werden der Firma Brütsch & Co., in St. Gallen, 32 volliberierte Gesellschaftsaktien zu Fr. 500 ausgehändigt für die Umwandlung einer Forderung von Fr. 16,000 in Aktienkapital. Die von der Einzelfirma Rudolf Weber, Elektromotorenfabrik, seit 1. Januar 1941 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als Verwaltungsratsmitglieder wurden gewählt: Rudolf Weber, von Jens, in Pieterlen, als Präsident; Wilhelm Brütsch sen., von Buch (Schaffhausen), in St. Gallen; Hermann Wälti, von und in Grenchen. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Die Firma erteilt Einzelprokura an Franz Regli, von Wassen (Uri), in Pieterlen. Geschäftslokal: Pieterlen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Sägerei, Holzhandel. — 18. April. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Stettler-Siegenthaler**, mit Sitz in Eggiwil, ist Fritz Stettler-Siegenthaler, des Hans, von und in Eggiwil. Sägerei und Holzhandlung.

Viehhandel. — 18. April. Die Einzelfirma **Walter Oesch**, Handel mit Vieh, mit Sitz in Schüpbach, Gemeinde Signau (S. H. A. B. Nr. 115 vom 19. Mai 1939, Seite 1030), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Käsehandel. — 18. April. Aus der Kollektivgesellschaft **Lehmann & Co.**, Käsehandel en gros, mit Sitz in Langnau i. E. (S. H. A. B. Nr. 89 vom 17. April 1941, Seite 730), ist der Kollektivgesellschafter Walter Lehmann ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Thun

Töpferei. — 18. April. Die Einzelfirma **Hans André**, Töpferei, bisher in Heimberg (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1937, Seite 1026), hat den Sitz nach Steffisburg, Bernstrasse 1087 a, verlegt.

Bureau Trachselwald

Berichtigung. Die im S. H. A. B. Nr. 84 vom 9. April 1941 auf Seite 695 publizierte Firma «Pferdeversicherungsgenossenschaft», mit Sitz in Sumiswald, lautet richtig: **Pferdeversicherungsgesellschaft des Amtsbezirks Trachselwald.**

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicerie, mercerie. — 1941. 17 avril. La raison **Jules Rauber**, à Bellegarde, est Jules Rauber, fils d'Alexis, de et à Bellegarde. Epicerie, mercerie; au village.

Transports. — 17 avril. La société en nom collectif **Hayoz et Seherly**, transports, ayant son siège à La Roche (F. o. s. du c. du 4 mars 1937, n° 52, page 515), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

17. April. Die **Vereinigung für das Kantonalschützenfest 1937 in Düdingen**, Verein mit Sitz in Düdingen (S. H. A. B. Nr. 266 vom 12. November 1936, Seite 2659), ist durch Beschluss vom 13. Juli 1939 aufgelöst worden und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

Gasthaus. — 1941. 16. April. Inhaber der Einzelfirma **Samuel Wingeier-Neuweiler**, in Selzach, ist Samuel Wingeier-Neuweiler, von Langnau i. E., in Selzach. Betrieb des Gasthofes zum Kreuz.

Bureau Olten-Gösgen

17. April. Mit öffentlicher Urkunde vom 15. April 1941 wurde unter der Bezeichnung **Fürsorgestiftung für Angestellte und Arbeiter der Firma W. Häusler-Zepf**, in Olten, mit Sitz in Olten, eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff. ZGB. gegründet. Der Zweck ist die Fürsorge für Angestellte und Arbeiter der Firma «W. Häusler-Zepf», in Olten, sowie für deren notleidende Angehörige, gemäss den in den Statuten enthaltenen besondern Bestimmungen. Einziges Organ ist der Stiftungsrat von 1—3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Stiftungsrates Wilhelm Häusler-Zepf, von Gondiswil, in Olten, der die Stiftung durch seine Einzelunterschrift vertritt. Domizil: Ringstrasse 17, Bureau der Firma «W. Häusler-Zepf».

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1941. 16. April. **Milchgenossenschaft Buchthalen und Umgebung**, mit Sitz in Buchthalen (S. H. A. B. Nr. 29 vom 6. Februar 1925, Seite 207). Aus dem Vorstand ist der Präsident Siegfried Spengler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt der bisherige Aktuar-

Kassier Jakob Brodbeck, von Buchthalen, und als Aktuar Hans Mäder, jun., von Schleitheim; beide in Buchthalen. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

Mechanische Seidenstoffweberei usw. — 1941. 15. April. Die Firma **G. Ryf**, mechanische Seidenweberei, mit Sitz in Mellingen (S. H. A. B. 1915, Seite 1546), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **J. Ryf**, in Mellingen, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « G. Ryf », in Mellingen, übernimmt, ist Johann Ryf, von Horgen (Zürich), in Mellingen. Mechanische Seidenstoffweberei, Fabrikation von Hut-, Hemden- und Bekleidungsstoffen. Bahnhofstrasse.

Lebensmittel. — 15. April. Die Firma **Sailer E.B.A. Baden**, Lebensmittelgeschäft mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1935, Seite 344), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaberin der Firma **Frau A. Sailer EBA Baden**, in Baden, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Sailer E.B.A. Baden », in Baden, übernimmt, ist Anna Sailer-Etzensberger, von Dättwil, in Baden, mit ihrem Ehemann Karl Sailer, von Dättwil, in Baden, in vertraglicher Gütertrennung lebend. Dieser hat gemäss Art. 167 ZGB. seine Zustimmung erteilt. Die Firma erteilt Einzelprokura an Karl Sailer, von Dättwil, in Baden. Lebensmittelgeschäft. Haselstrasse 19.

15. April. Die Firma **Mech. Möbelschreinerei Johann Müller**, in Wettingen (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1939, Seite 1427), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Möbel, Innenausbau. — 15. April. Hans Müller und Ernst Müller, beide von Birr, in Wettingen, haben unter der Firma **H. & E. Müller**, mit Sitz in Wettingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1941 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Möbeln, Innenausbau. Wettingen-Dorf, Landstrasse 81.

15. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Oberle & Cie.**, Baugeschäft mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 203 vom 30. August 1940, Seite 1575), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **E. Oberle Baugeschäft**, in Aarau, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft « E. Oberle & Cie. », in Aarau, übernimmt, ist Engelbert Oberle, von Full-Reuenthal, in Aarau. Baugeschäft. Rüchligweg 8.

Metzgerei, Landwirtschaft. — 16. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Matter O. & H., Metzgerei**, in Kölliken (S. H. A. B. Nr. 175 vom 29. Juli 1932, Seite 1856), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **Hans Matter**, in Kölliken, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Matter O. & H., Metzgerei », in Kölliken, übernimmt, ist Hans Matter, von und in Kölliken. Metzgerei und Landwirtschaft. Oberdorf.

Metallwaren. — 16. April. In der Firma **Walter Franke**, Metallwarenfabrik, mit Sitz in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1939, Seite 1242), ist der Prokurist Libero Principi nunmehr Schweizerbürger und heimatberechtigt in Aarburg.

Papierfabrikation usw. — 16. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Walty & Cie.**, Papierfabrikation und Handel, mit Sitz in Oftringen (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1940, Seite 16), hat an Otto Widmer-Walty, von Hasle bei Burgdorf, in Oftringen, Kommanditär; Alfred Stöckli, von Rothrist, in Oftringen, und Alfred Seiler, von Bönigen bei Interlaken, in Oftringen, Kollektivprokura erteilt. Ferner ist die bisherige Einzelprokura des Walter Haller-Rüegger in Kollektivprokura umgewandelt worden.

Strassen- und Tiefbau. — 16. April. **A. Käppeli's Söhne**, mit Hauptsitz in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 87 vom 15. April 1936, Seite 911). Die Vertretung der Gesellschaft für den Hauptsitz ist wie folgt geregelt worden: Albin Käppeli, Karl Käppeli und August Käppeli erhalten das Einzelzeichnungsrecht für den Hauptsitz Wohlen. Die übrigen Gesellschafter führen für den Hauptsitz die Unterschrift nicht. Ernst Käppeli wohnt in Steinerberg und Max Käppeli in Chur. Die an Hans Finsterwald erteilte Prokura ist erloschen. Die Firma umschreibt nun die Natur des Geschäftes wie folgt: Strassen- und Tiefbauunternehmung.

Hammerschmiede usw. — 16. April. Ueber die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Herm. Meyer's Erben**, Hammerschmiede, mechanische Werkstätte und Pflugschmiede, mit Sitz in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 1 vom 5. Januar 1931, Seite 4), ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Rheinfelden vom 2. April 1941 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist deshalb gemäss Art. 574 OR. aufgelöst.

16. April. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Böttstein u. Umgebung**, mit Sitz in Böttstein (S. H. A. B. Nr. 214 vom 14. September 1937, Seite 2099), hat an Stelle von Karl Sutter zum Vizepräsidenten gewählt Ernst Ringgeli, von Döttingen, in Böttstein. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten, welcher infolge Rücktrittes aus dem Vorstande ausgeschieden ist, ist erloschen.

16. April. **Genossenschaft Konkordia Würenlos**, mit Sitz in Würenlos (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1935, Seite 3197). In der Generalversammlung vom 6. Mai 1939 wurden in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten beschlossen. Es gelten nunmehr folgende Bestimmungen: Die Firma lautet **Konsumgenossenschaft Konkordia Würenlos**. Zweck der Genossenschaft ist der Zusammenschluss von Interessenten in gemeinsamer Selbsthilfe zum Betrieb des Handels mit Lebensmitteln und andern Bedarfsartikeln zu den besten Bedingungen. Sie will durch diese Organisation die Wohlfahrt ihrer Mitglieder heben und fördern. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit genanntem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet erscheinen. Jedes Mitglied hat wenigstens einen auf den Namen lautenden Anteilschein im Nominalbetrage von Fr. 20 zu übernehmen und einzubezahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen im Verbandsorgan « Konkordia » oder mittelst Zirkular. Die Bekanntmachungen haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

16. April. **Ersparniskasse Erlinsbach**, Genossenschaft mit Sitz in Erlinsbach (S. H. A. B. Nr. 117 vom 21. Mai 1935, Seite 1303). In der Generalversammlung vom 16. März 1941 wurden neue Statuten beschlossen, in Anpassung an die Normen des revidierten Obligationenrechtes. Es gelten nunmehr folgende Bestimmungen: Die Genossenschaft bezweckt, durch solide, zinstragende Anlage der ihr anvertrauten Gelder Fleiss und Sparsamkeit zu fördern und so den Wohlstand der Bevölkerung zu heben. Der Geschäftskreis umfasst die Gemeinde Erlinsbach sowie die angrenzenden Gemeinden der Kantone Aargau und Solothurn. Jedes Mitglied hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein im Betrage von Fr. 500 zu übernehmen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen auf dem Zirkulationswege, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind wie bisher Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

Technische Neuheiten, Automobile. — 16. April. **S. A. Invex Lenzburg (Invex Limited Lenzburg)**, Fabrikation, Vertrieb und Verwertung von technischen Neuheiten, insbesondere von solchen der Automobilbranche und Handel mit Automobilen, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 175 vom 29. Juli 1938, Seite 1698). In der ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1941 wurde die Verlegung des Sitzes nach Hausen bei Brugg beschlossen. Die Firma lautet nunmehr: **S. A. Invex (Invex Limited)**. Dementsprechend wurde der § 1 der Statuten abgeändert. Neu in den Verwaltungsrat wurde Dr. Paul Lanz, von Huttwil, in Zürich, gewählt; er führt die Unterschrift nicht. Das neue Domizil der Gesellschaft befindet sich nunmehr im Gebäude der Oel- und Chemie-Werk A.-G., in Hausen bei Brugg.

16. April. Unter dem Namen **Pensionskasse der Seilerwarenfabrik A.-G.** besteht mit Sitz in Lenzburg eine Stiftung. Die Stiftungsurkunde ist am 29. März 1941 errichtet worden. Die Stiftung bezweckt die Versicherung der Beamten (einschliesslich die Mitglieder der Direktion), Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Seilerwarenfabrik A.-G. sowie deren Witwen und Waisen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und Tod. Die Stiftung ist auch berechtigt, durch Zuweisungen aus dem Stiftungsvermögen die vorgenannten Personen zu unterstützen und Wohlfahrtseinrichtungen zu gründen oder zu beschenken, soweit diese Institutionen geeignet sind, direkt oder indirekt das Wohl des Personals zu fördern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Robert Wobmann, von Malters und Buchrain, in Lenzburg, als Präsident; Traugott Hausmann, von und in Schafisheim, und Gottfried Minder, von Auswil (Bern), in Lenzburg. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident mit je einem andern der beiden Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung ist das Bureau der Seilerwarenfabrik A.-G., in Lenzburg.

17. April. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Jura-Cement-Fabriken**, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 304 vom 26. Dezember 1939, Seite 2555), wurde Rudolf Zurlinden, von und in Aarau, als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Papeterie. — 1941. 16 avril. **Krieg & Cie**, société en nom collectif ayant son siège à Lausanne, papeterie (F. o. s. du c. du 11 mars 1938). L'associé Charles Krieg se retire de la société. L'associé Antoine Krieg est domicilié à Pully.

16 avril. Dans leur assemblée générale du 30 mars 1941, les actionnaires de la **Société immobilière La Colombelle**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 janvier 1934), ont pris acte de la démission de l'administrateur Alfred Menétrey, dont la signature est radiée, et ont désigné, pour le remplacer, en qualité de seul administrateur Anne-Henrietto de Zoubaloff, originaire d'Autigny (Fribourg), domiciliée à Fribourg, laquelle a la signature sociale individuelle. Le bureau est transféré chez Mme Enlart-de Zoubaloff, Avenue de la Gare 11, à Lausanne.

Immeubles. — 16 avril. Dans leur assemblée générale du 30 mars 1941, les actionnaires de la société anonyme **La Glane S. A.**, société immobilière ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 mai 1940), ont pris acte de la démission de l'administrateur Joseph Redard, dont la signature est radiée, et ont désigné, pour le remplacer, en qualité de seul administrateur Anne-Henriette de Zoubaloff, originaire d'Autigny (Fribourg), domiciliée à Fribourg, laquelle a la signature sociale individuelle. Le bureau de la société est transféré chez Mme Enlart-de Zoubaloff, Avenue de la Gare n° 11, à Lausanne.

16 avril. Dans leur assemblée générale du 30 mars 1941, les actionnaires de la **Société immobilière du Coteau**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 novembre 1940), ont pris acte de la démission de l'administrateur Alfred Menétrey, dont la signature est radiée, et ont désigné, pour le remplacer, en qualité de seul administrateur Anne-Henriette de Zoubaloff, originaire d'Autigny (Fribourg), domiciliée à Fribourg, laquelle a la signature sociale individuelle. Le bureau de la société est transféré chez Mme Enlart-de Zoubaloff, Avenue de la Gare 11, à Lausanne.

Editions, etc. — 17 avril. Le chef de la maison **Hri Dubois**, à Lausanne, est Henri Dubois, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Lausanne, marié sous le régime de la séparation de biens (article 241 et ss. CCS.) avec son épouse Stella née Boiteux. Représentations en éditions et diverses. Chemin de Contigny 15.

Bureau de Morges

Produits alimentaires, etc. — 17 avril. Le chef de la maison **F. Dubuis**, à Morges, est Fernand-Jean-Félix Dubuis, de Corbeyrier, à Morges. Exploitation d'un laboratoire de produits alimentaires et succédanés d'œufs. Villa Fleur de France, Route de la Vallée.

Boucherie-charcuterie. — 17 avril. Le chef de la maison **L. Juriens**, à Chavannes par Renens, est Léon-Joseph Juriens, de Villars-le-Terroir, domicilié au dit Chavannes. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Avenue de la Gare n° 7.

Bureau de Nyon

Boucherie. — 17 avril. La raison **A. Tissot**, à Nyon, boucherie (F. o. s. du c. du 30 juin 1934, page 1813), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Boucherie. — 17 avril. Le chef de la maison **Edouard Tissot**, à Nyon, est Edouard-François Tissot, d'Eysins, domicilié à Nyon. Boucherie. Rue de la Gare n° 12.

Bureau de Vevey

Laiterie, charcuterie, etc. — 17 avril. Le chef de la maison **Gustave Dufaux**, à Territet-Les Planches, laiterie, beurre, œufs, fromage, etc. (F. o. s. du c. du 20 novembre 1923, n° 272, page 2181), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: laiterie, charcuterie et tous produits laitiers.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1941. 17. April. Aus dem leitenden Ausschuss der Genossenschaft **Buchdruckerei Oberwallis**, mit Sitz in Naters (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1936, Seite 1270), ist ausgeschieden Ernst Petrig. Seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde gewählt Dr. Oscar Schnyder, von Gampel, in Brig, bisheriges Vorstandsmitglied und Aktuar. Zum Verwalter wurde ernannt: Robert Imboden, von St. Niklaus, in Naters, mit dem Rechte, kollektiv mit einem Mitglied des leitenden Ausschusses: Präsident Dr. Viktor Petrig, Vizepräsident Albert Gsponer und Aktuar Dr. Oscar Schnyder, zu zeichnen.

Bureau de St-Maurice

17 avril. Le chef de la maison **Café Chappot, Yvonne Desfayes successeur**, à Martigny-Ville, est Yvonne Desfayes, de Leytron, à Martigny-Ville. Exploitation d'un café.

Exploitation de mines. — 17 avril. La maison **Joseph Dionisotti**, à Monthey (F. o. s. du c. du 4 décembre 1935, page 2964), a ajouté à son genre de commerce: exploitation des mines d'anthracite de Chandoline et Salins; exploitation des mines d'anthracite de Nendaz, Haute-Nendaz et Aproz; exploitation des mines d'anthracite de Collonges; exploitation des mines de pyrite à Aproz; exploitation des mines de quartz à Charrat.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie, etc. — 1941. 17 avril. La raison **Henri Ditisheim, Fabrique Chevron**, horlogerie, pendulettes, appareils électriques, bijouterie, orfèvrerie, fabrication, achat et vente, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 février 1934, n° 31, est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison «Henri Ditisheim, Fabrique Chevron, Claude Ditisheim, Succ.», à La Chaux-de-Fonds.

Le chef de la maison **Henri Ditisheim, Fabrique Chevron, Claude Ditisheim, Succ.**, à La Chaux-de-Fonds, est Claude-Julien Ditisheim, originaire de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Cette maison a repris l'actif et le passif de la maison «Henri Ditisheim, Fabrique Chevron», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. Horlogerie, pendulettes, appareils électriques, bijouterie, orfèvrerie, fabrication, achat et vente. Rue du Parc 48.

Bureau du Locle

Café. — 16 avril. La raison **Gustave Abplanalp**, exploitation du Café des chasseurs, au Locle (F. o. s. du c. du 21 février 1928, n° 43, page 337), est radiée pour cause de cessation de commerce.

Laiterie, épicerie. — 16 avril. Le chef de la maison **Jules Ducommun**, au Locle, est Jules-Henri Ducommun, originaire du Locle, y domicilié. Laiterie, épicerie. Grand'Rue n° 12.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Maag-Zahnräder & -Maschinen-Aktiengesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 17. April 1941 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2,040,000 auf Fr. 680,000 beschlossen.

Ein im Sinne von Art. 732 OR. erstatteter besonderer Revisionsbericht hat als Ergebnis festgestellt, dass trotz der Herabsetzung des Grundkapitals die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind. Gläubiger, die gemäss Art. 733 OR. für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei Herrn Notar P. Fischer, Notariat Zürich (Altstadt), anzumelden.

Zürich, den 18. April 1941. (A. A. 79[1])

Der Verwaltungsrat.

Société de gestion de la Banque de Genève, Genève

Obligations concordataires 2 %, 1932.

Les porteurs d'obligations 2%, 1932, émises par la Société de gestion de la Banque de Genève ensuite du concordat homologué le 28 juin 1932, sont convoqués en assemblée de créanciers au sens de l'ordonnance du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations et de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 mars 1941 le **lundi 5 mai 1941, à 14¼ heures, à la Salle de la Réformation, Rue du Rhône 65, à Genève.**

Ordre du jour:

1. Désignation du président de l'assemblée.
2. Exposé du Conseil d'administration de la Société de gestion de la Banque de Genève.
3. Propositions de remboursement transactionnel et pour solde des obligations 2 %, 1932.
4. Votation y relative.

Une copie des propositions sera remise à tout créancier qui en fera la demande.

En conformité de l'article 9 OCC., les créanciers devront, pour pouvoir assister à l'assemblée, justifier de leur qualité par le dépôt de leurs titres ou d'un certificat d'immobilisation émanant d'établissement financiers. Ils devront indiquer leur nom et leur domicile ainsi que le montant et le numéro de leurs obligations. Les créanciers sont priés, dans le but de faciliter l'établissement de la feuille de présence à l'assemblée, de déposer les titres ou certificats d'immobilisation trois jours avant l'assemblée en mains de la Société de gestion de la Banque de Genève, Rôtisserie 1.

Les porteurs d'obligations peuvent effectuer sans frais le dépôt de leurs titres à la Société de gestion de la Banque de Genève. (A. A. 78[2])

Hypothekarbank in Winterthur

Bilanz per 31. März 1941

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1,614,175	77
Bankendebitoren auf Sicht	1,104,412	06
Wechsel	145,652	45
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	2,087,896	21
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1,448,426.—		
Hypothekardarlehen	137,216,900	—
Wertschriften	4,741,384	65
Bankgebäude	850,000	—
Sonstige Aktiven	2,228,030	93
(A. G. 34)	149,988,452	07

Passiven

	Fr.	Ct.
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	922,152	33
Kreditoren auf Zeit	4,438,971	86
Spareinlagen	20,346,717	65
Einlagehefte	619,945	05
Kassenobligationen	85,761,000	—
Pfandbriefdarlehen	16,000,000	—
Sonstige Passiven	2,300,988	47
Aktienkapital	15,000,000	—
Reserven	4,500,000	—
Gewinnsaldovortrag	98,676	71
	149,988,452	07

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Quartals-Bilanz per 31. März 1941

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	252,703,742	15
Coupons	5,291,232	50
Bankendebitoren auf Sicht	88,690,316	51
Andere Bankendebitoren	43,156,422	28
Wechsel	247,308,902	23
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	37,668,000	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	67,801,391	35
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	189,125,459	94
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 50,176,156.63		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	11,126,893	55
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	51,822,906	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 37,036,883.58		
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3,725,713	02
Hypothekaranlagen	21,876,588	29
Wertschriften, Obligationen	114,796,768	34
Wertschriften, Aktien und feste Anlagen	10,464,715	58
Syndikatsbeteiligungen	22,285,381	25
Bankgebäude	11,500,000	—
Sonstige Aktiven	26,145,474	50
	1,205,489,907	49

Passiven

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	138,015,402	44
Andere Bankenkreditoren	13,259,697	12
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	573,425,700	22
Kreditoren auf Zeit	46,994,539	17
Depositenhefte	70,954,089	50
Kassenobligationen	142,839,500	—
Checks und kurzfällige Dispositionen	3,554,621	69
Tratten und Akzepte	16,468,045	75
Sonstige Passiven	8,947,593	37
Aktienkapital	150,000,000	—
Reserven	40,000,000	—
Gewinnvortrag vom Vorjahr	1,030,718	23
(A.G. 36)		
	1,205,489,907	49

Banque de Bilbao en Suisse, Genève

Bilan au 31 décembre 1940

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	1,362,423	07	Engagements en banque à vue	344,072	29
Avoirs en banque à vue	3,602,236	72	Engagements en banque à terme	41,123	25
Avoirs en banque à terme	231,904	04	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	2,793,146	13
Effets de change	14,038	30	Créances à terme	841,086	04
Comptes courants débiteurs en blanc	6,722	82	Chèques et dispositions à court terme	21,550	60
Comptes courants débiteurs gagés	96,954	34	Autres postes du passif	1,127,713	42
Titres et participations permanentes	12,736	05	Capital-actions	500,000	—
Autres postes de l'actif	374,809	77	Réserves	25,000	—
			Profits et pertes	8,133	38
Cautions: 13,760 fr.					
	5,701,825	11		5,701,825	11

Profits et pertes au 31 décembre 1940

Doit	Fr.	Ct.	Avoir	Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	752	03	Solde reporté de l'exercice précédent	40,340	81
Commissions	3,441	10	Intérêts créanciers	19,685	96
Organes de la banque et personnel	91,187	83	Commissions	74,564	73
Frais généraux et frais de bureau	28,846	23	Produit du portefeuille effets	4,711	94
Impôts et taxes	8,543	16	Produit du portefeuille titres	1,941	—
Pertes et amortissements	340	71			
Solde actif	8,133	38	(A.G. 35)		
	141,244	44		141,244	44

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften

10. Nachtrag.

(siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 45 vom 23. Februar 1938, Nr. 111 vom 13. Mai 1938, Nr. 161 vom 13 Juli 1938, Nr. 182 vom 6. August 1938, Nr. 11 vom 14. Januar 1939, Nr. 42 vom 20. Februar 1939, Nr. 126 vom 2. Juni 1939, Nr. 45 vom 23. Februar 1940, Nr 237 vom 9. Oktober 1940 und Nr. 13 vom 16. Januar 1941).

Der Bundesrat hat als Revisionsstelle im Sinne von Art. 732, Abs. 2, OR. ohne Einschränkung provisorisch anerkannt:

28. Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, in **Zürich.**

Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capita social de sociétés anonymes

10me Supplément.

(voir la Feuille officielle suisse du commerce des 24 février 1938, n° 46, 13 mai 1938, n° 111, 13 juillet 1938, n° 161, 6 août 1938, n° 182, 14 janvier 1939, n° 11, 20 février 1939, n° 42, 2 juin 1939, n° 126, 23 février 1940, n° 45, 9 octobre 1940, n° 237, et 16 janvier 1941, n° 13).

Le Conseil fédéral a reconnu provisoirement comme institution de revision sans restriction, au sens de l'art. 732, al. 2, CO.:

28. Société anonyme Fiduciaire et de Vérifications Zurich, à **Zurich.**

Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione dei capitale sociale di società anonime

10° Complemento.

(vedasi il Foglio ufficiale svizzero di commercio del 25 febbraio 1938, n° 47, del 13 maggio 1938, n° 111, del 13 luglio 1938, n° 161, del 6 agosto 1938, n° 182, del 14 gennaio 1939, n° 11, del 20 febbraio 1939, n° 42, del 2 giugno 1939, n° 126, del 23 febbraio 1940, n° 45, del 9 ottobre 1940, n° 237, e del 16 gennaio 1941, n° 13).

Il Consiglio federale ha riconosciuto provvisoriamente come ufficio di revisione, senza restrizione, nel senso dell'art. 732, secondo capoverso, CO.:

28. Società anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo, in **Zurigo.**

Verzeichnis der Zolltarif-Positionen, welche der Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr unterstellt sind; Nachtrag

(Mitg.) Die eidgenössische Oberzolldirektion hat einen auf Ende März 1941 bereinigten Nachtrag herausgegeben zum Verzeichnis der Zolltarif-Positionen, deren Waren bei der Ein- oder Ausfuhr dem Bewilligungsverfahren unterliegen. Der Nachtrag kann zum Preise von 15 Rappen pro Exemplar, Porto inbegriffen, bei der eidgenössischen Oberzolldirektion (Materialverwaltung) in Bern, bei den Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf sowie bei den Hauptzollämtern in Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden. 92. 21. 4. 41.

Liste des positions du tarif douanier comprenant les marchandises soumises à la surveillance des importations et des exportations; supplément

(Com.) La Direction générale des douanes a publié un supplément, mis à jour au 30 mars 1941, à la liste des marchandises qui sont soumises à la procédure du permis, à l'importation ou à l'exportation. On peut se procurer ce supplément au prix de 15 centimes, frais de port compris, à la Direction générale des douanes (Intendance du matériel), à Berne, aux Directions d'arrondissement à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'aux bureaux de douane principaux à Lucerne, Zurich et St-Gall. 92. 21. 4. 41.

Elenco delle voci di tariffa doganale per le merci soggette alla sorveglianza dell'importazione ed esportazione; supplemento

(Com.) La Direzione generale delle dogane ha pubblicato un supplemento, aggiornato al 30 marzo 1941, dell'elenco di quelle merci soggette alla formalità del permesso d'importazione e d'esportazione. Questo supplemento può essere acquistato al prezzo di 15 cent., spese di porto comprese, presso: l'economato della Direzione generale delle dogane a Berna, le direzioni di circondario a Basilea, Sciaffusa, Coira, Lugano, Losanna, Ginevra, e gli uffici di dogana principali a Lucerna, Zurigo e San Gallo. 92. 21. 4. 41.

Uebersee-Transporte

Zirk. Nr. S. 0061.

Das eidgenössische Kriegs-Transportamt teilt mit:

Import 10, Pendelverkehr Lissabon—Genua, s/s «Villa Franca».

Dieses Schiff ist in Lissabon am 16. April 1941 eingetroffen und wird in den nächsten Tagen zu laden beginnen.

Zirk. Nr. S. 0063.

Import 11, M/V. «Navegador», Portugiesische Flagge, 380 T. DW.

Import 12, M/V. «Islandia», Portugiesische Flagge, 320 T. DW.

Wir haben diese beiden Motorsegler für eine Reise **Lissabon—Genua** gechartert. Die Frachtraten sind dieselben wie für M/V. «Dina». Unser Hafenkommissär in Lissabon, Herr P. Baerlocher, besitzt unsere generellen Weisungen für die Beladung dieser Schiffe und wird die Raumverteilung unter die verschiedenen Speditionsfirmen vornehmen. Wir bitten, die Vertreter in Lissabon telegraphisch anzuweisen, sich diesbezüglich mit Herrn Baerlocher in Verbindung zu setzen. 92. 21. 4. 41.

Transports maritimes

Circ. n° S. 0061.

L'Office fédéral de guerre pour les transports communique:

Importation 10, Service Navette Lisbonne—Gênes, s/s «Villa Franca».

Ce vapeur est arrivé le 16 avril 1941 à Lisbonne et commencera à charger ces prochains jours.

Circ. n° S. 0063.

Importation 11, M/V. «Navegador», Pavillon portugais, 380 T. DW.

Importation 12, M/V. «Islandia», Pavillon portugais, 320 T. DW.

Nous avons pu affréter ces deux voiliers à moteur pour un voyage de **Lisbonne à Gênes.** Les taux de fret sont les mêmes que pour le M/V. «Dina». Notre Commissaire à Lisbonne, Mr P. Baerlocher, a reçu des instructions générales quant au chargement de ces bateaux et il répartira l'espace disponible entre les diverses maisons d'expédition. Nous prions donc de bien vouloir aviser télégraphiquement les correspondants à Lisbonne de se mettre en rapport avec Mr P. Baerlocher à ce sujet. 92. 21. 4. 41.

Vereinigte Staaten von Amerika — Kennzeichnung von Wollwaren

Am 14. Juli 1941 wird das am 14. Oktober 1940 vom Präsidenten der USA. unterzeichnete Gesetz über die Kennzeichnung von Wollwaren (Wool Products Labeling Act of 1939) in Kraft treten. Dieses Gesetz bestimmt, dass es als unlauterer Wettbewerb und als betrügerische Handlung gewertet wird, Wollwaren mit unzutreffender Kennzeichnung in den Verkehr zu bringen, zu verkaufen oder zu befördern; auch die Nichtkennzeichnung ist strafbar.

Die Kennzeichnung der Wollwaren hat so zu erfolgen, dass der gewichtsmässige Anteil an Wolle, wiederverarbeiteter und wiederverwendeter Wolle, an andern Spinnstoffen und an nichtfaserartigen, zur Beschwerung oder als Zusatz verwendeter Substanzen deutlich in Worten und Zahlen angegeben wird.

Die Begriffe: Wolle, wiederverarbeitete Wolle, wiederverwendete Wolle, sind wie folgt zu verstehen:

Wolle (« wool »): Spinnstoffe aus Schafwolle oder aus den Haaren der Angora- oder Kaschmir-Ziege (einschliesslich der Haare des Kamels und des Schafkamels), welche bisher nicht zu Wollgeweben oder Wollfilzen verarbeitet waren;

Wiederverarbeitete Wolle (« reprocessed wool »): Spinnstoffe aus Wolle, die, bereits zu Wollgeweben oder Wollfilzen verarbeitet waren, später aber, ohne dass sie je vom Verbraucher irgendwie benutzt wurden, in einen faserartigen Zustand verwandelt worden sind;

Wiederverwendete Wolle (« re-used wool »): Spinnstoffe aus Wolle, die nachdem sie zu Wollgespinsten, Wollgeweben, Wollwirkwaren oder Wollfilzen verarbeitet und vom Verbraucher benutzt worden waren, in einen faserartigen Zustand verwandelt worden sind.

Nicht erfasst werden von diesem Gesetz Fussbodenbeläge und Möbelstoffe.

Die in die USA. einzuführenden Wollwaren unterliegen gleichfalls den Vorschriften dieses «Labeling Act» (ausgenommen sind Wollwaren, die vor mehr als 20 Jahren vor der Einfuhr hergestellt worden sind); die gemäss den amerikanischen Zollbestimmungen erforderlichen Begleitfakturen müssen alle hievor erwähnten Kennzeichnungsangaben enthalten, ehe sie einem amerikanischen Konsul zur Beglaubigung vorgelegt werden können. 92. 21. 4. 41.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Herr Nicolae Em. Lahovary hat am 9. April 1941 dem Bundesrat nebst dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Herrn Raoul V. Bossy, sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Rumänien bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Laut einer Mitteilung des Sekretariats für auswärtige Angelegenheiten der Republik Honduras hat Herr Alphonse Bauer, Honorargeneralkonsul dieses Landes in Bern, aufgehört, in der Schweiz konsularische Funktionen auszuüben.

Laut einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Tokio haben die japanischen Behörden dem am 28. Dezember 1940 zum schweizerischen Honorarkonsul in Kobe ernannten Herrn Maurice Champoud das Exequatur erteilt. 92. 21. 4. 41.

Mr Nicolae Em. Lahovary a remis au Conseil fédéral, le 9 avril 1941, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Roumanie près la Confédération suisse. Il a remis en même temps les lettres de rappel de son prédécesseur, Mr Raoul V. Bossy.

Suivant une communication du secrétariat des affaires étrangères de la république de Honduras, Mr Alphonse Bauer, consul général honoraire de Honduras à Berne, a cessé d'exercer des fonctions consulaires en Suisse.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Tokio, les autorités japonaises ont accordé l'exequatur à Mr Maurice Champoud, nommé, le 28 décembre 1940, consul honoraire de Suisse à Kobé. 92. 21. 4. 41.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

	Bankdiskonto %	Privatsatz %	Tägliches Geld %			
21. III.	1½	1¼	1½	20. III.	1941	—
28. III.	1½	1¼	1½	27. III.	1941	—
4. IV.	1½	1¼	1½	3. IV.	1941	—
10. IV.	1½	1¼	1½	9. IV.	1941	—
18. IV.	1½	1¼	1½	17. IV.	1941	—

Privatsätze im Ausland

Paris %	London %	Berlin %	Amsterdam %	New York %
—	1 1/32	2¼	2¼	7/16
—	1 1/32	2¼	2¼	7/16
—	1 1/32	2¼	2¼	7/16
—	1 1/32	2¼	2¼	7/16
—	1 1/32	2¼	2¼	7/16

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2½%. 92. 21. 4. 41.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte. — Adhésions.

Aarau: VI. 2550 Eggensehwiler, Jos., Kaufmann. — VI. 5943 Hubeli, Fritz, Mechanische Schuhreparaturen. **Aesch** (Baselland): V. 2162 Flanschenfabrik Angenstein G.m.b.H. **Basel:** V. 130 Aktion «Die Sebweiz den Schweizern», Ortsgruppe Basel. — V. 15351 Andres, Xaver, Bodenschleiferei. — V. 4717 Fasernveredlung G.m.b.H. — V. 9225 Freie Arbeiter-Samariter der Schweiz. — V. 9834 Hilfsverein für Hauspflege St. Peter. — V. 14531 Hirth, Georges, Prokurist. — V. 334 Inlandbank A.-G. Zürich, Agentur Basel. — V. 5159 Jenny, F.B., Vertretungen und Kommission. — V. 15346 Lenz, Walter, Vertreter. — V. 15347 Matter, Alice, Lehrerin. — V. 10123 Neuner-Nussbaum, Willy. — V. 8942 Sammlung 1941 für das Internationale Komitee vom Roten Kreuz, Kantonal-Komitee Basel-Stadt. — V 14579 Steigmeier-Aeschmann, Alfred, Dr. — V. 13735 Zeller-Preiswerk, Albert, Dr. **Bellinzona:** XI. 2933 Curti, Mario, Villa Resinelli. — XI. 1542 S. A. Bagno pubblico. **Bern:** III. 13761 Biedermann, Karl, alt Postverwalter, Bümpliz. — III. 13786 Fuhrhalterverband Bern. — III. 12442 Kantonalbernische Kegler-Vereinigung. — III. 12176 König, Fritz, Architekt. — III. 13789 Schori, Fritz, Malergeschäft. — III. 13795 Schweizerischer Zuschneiderverband, Sektion Bern. **Biasca:** XI. 2938 Sci-Cluh Biasca. **Birsfelden:** V. 5229 Kopp, Fritz, Autotransporte. — V. 15349 Schibli-Doppler, Cili, Frau. **Bremgarten** (Aargau): VI. 5905 Frey-Fischer, F., Vertreter. **Brig:** IIc. 2162 Kronig, Wilhelm, Zimmermeister. **Buochs:** VII. 8714 Blaettler-Durrer, R., Hotel Rigiblick. **Burgdorf:** IIIb. 1036 Schuhmachermeisterverein Burgdorf und Umgebung. **Capolago:** XIa. 3150 Società cooperativa ferrovia Monte Generoso. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1379 Berg, A., optique, photo, ciné. — IVb. 2053 Saldarini, A., photographie. — IVb. 1896 Société immobilière Terreaux 18, S. A. **Chiasso:** XIa. 2613 Soldati, A. L. & J., agenzia commerciale. **Corzoneso:** XI. 1691 Società elettrica Schläpfer & Ci. **Dietlikon:** VIII. 14818 Zimmermann & Cipolat, Tisch- und Stuhlfabrik. **Evolène:** IIc. 2161 Iseli, Otto. **Genève:** I. 5420 Béguelin, Charles, représentant. — I. 7995 Campiche, Richard. — I. 5426 Haltiner, C., représentant. — I. 7256 Leuthold, Marcel, laboratoire de prothèse dentaire. — I. 8023 Page & Besançon. — I. 1953 Rusconi, Paul, entrepreneur. **Granges-Marnand:** II. 8164 Marcuard frères, boucherie. **Grellingen:** V. 15348 Stenzl-Schoch, H., Dr. med. **Giubiasco:** XI. 2935 Consorzio campicoltura Colombera. **Grono:** XI. 2668 Ufficio forestale del circondario Moesa. **Hettiswil** bei Hindelbank: IIIb. 1119 Schmid, Samuel, Wagnerei und Sägerei. **Hinwil:** VIII. 20137 Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Hinwil. **Interlaken:** III. 9492 Schreiber, Friedrich, Korrespondent. **Köniken:** VI. 1950 Humm, Gottl., alt Zugführer. **Langnau** (Emmental): III. 13788 Liechti, Ernst, Kutterei. **Lausanne:** II. 6418 Edition Helbling, succursale de Lausanne. — II. 876 Inlandbank S. A. Zürich, agence de Lausanne. — II. 9159 Société immobilière de l'Ouvroir coopératif (s.c.). **Lenzerheide-See:** X. 4256 Misch, C., Chalet Beala Val. **Locarno:** XI. 2931 Mondada, Giuseppe, vetreria. — XI. 2934 Thiele, W. R., editore, agenzia artistica. — XI. 2941 Zingrich, Adolf, tappezziere, decoratore. **Lottigna:** XI. 2918 «Pro Juventute», segretariato distrettuale Blenio. **Lugano:** XIa. 3148 Agustoni, Giovanni, costruzioni in ferro, Massagno. — XIa. 1478 «Almiti»-alpinisti militari ticinesi. — XIa. 2246 «Belador» S. A., Massagno. — XIa. 1289 Biondini, Alberto. — XIa. 3013 Circolo italiano di lettura. — XIa. 2728 Comitato ticinese insegna sportiva svizzera. — XIa. 624 Rossinelli, Silvio, pittore-decoratore. — XIa. 3150 Società cooperativa ferrovia Monte Generoso. **Luzern:** VII. 8715 Bieri, Hans, Metzgerei. — VII. 8720 Erlanger Sohn, A., Abteilung C. — VII. 8713 Gesellschaft Pro Rotsee. — VII. 8717 Rothenfluh, Adelheid, Seiden- und Wollwaren. **Magliaso:** XIa. 2431 Guggiari, Luigi. **Melide:** XIa. 3149 Sezione samaritane «Cereslo». **Mendrisio:** XIa. 834 Società cooperativa salumieri Mendrisio e dintorni. **Montana:** IIc. 2164 Sanatorium valaisan Montana. **Montreux:** IIb. 1844 Leimgruber, Henri, confiserie. **Moutier:** IVa. 3915 Service des inhumations. **Münchenstein:** V. 6447 Liechtl, Fritz, Landwirt, Rüttihardtbof Muttenz, Post Münchenstein. **Muri** (Aargau): VI. 5825 Strebel, J., Klosterapotheke. **Muttenz:** V. 12501 Meyer, P., Tafelobst und Gemüse. **Neuchâtel:** IV. 3035 L'Eplattenier, Maurice, électro-technicien. — IV. 3036 Wegmann, Eugène, géologue. **Neuenegg:** III. 13799 Mauerhofer, E., Schuhhandlung. **Nunningen:** V. 10390 Forstverwaltung der Gemeinde Nunningen. **Oberwil** (Simmental): III. 13154 Darlehenskasse. **Oftringen:** Vb. 1770 Lang, Paul, Kaufmann. **Olten:** VI. 5790 Rötheli, Margr. **Rapperswil** (Bern): III. 13794 Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Rapperswil. **Regensdorf:** VIII. 10629 Grossmann, A., Fräulein. **Ringgenberg:** III. 12876 Zurbuchen, Chr., Vertreter. **Romanshorn:** VIIIc. 2589 Arbeitsgemeinschaft «Neue Demokratie». **Rossa** (Graubünden): XI. 2939 Macullo, Pierino, prestino, coloniali. **Rüschegg-Gambach:** III. 13792 Stoll, Fr., Lehrer. **S. Antonio** (Val Morobbia): XI. 2937 Società Monti di Pian Dolce. **St-Aubin** (Neuchâtel): IV. 3034 Dupuis, Armand, combustibles et sciage de bois. **St. Gallen:** IX. 4634 Müller-Willi, A., Kaufmann. — IX. 912 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons St. Gallen, Solidaritätsfonds. **Samaden:** X. 1368 Venzi-Schlegel, A. **Schlieren:** VIII. 29331 Glatt- und Limmattal-Verbands-Turnfest 1941. **Sion:** IIc. 2080 Clivaz, Jean-Baptiste, marbrerie moderne. — IIc. 2160 Crittin, Gabriel. — IIc. 2165 Jägendorf-Solloz, Helga, représentations. — IIc. 2163 Nichini, Louis, graniteur. **Tamins:** X. 4316 Zogg, Christian, Bauunternehmer. **Thun:** III. 8131 Verband Schweizerischer Postbeamter, Delegiertenversammlung 1941, Organisationskomitee. **La Tour-de-Peilz:** IIb. 1877 Bolomey, H.A., pasteur. **Wetzikon** (Zürich): VIII. 12291 Peter-Muggli, Arnold, Bienenzuchtartikel. **Willisau:** VII. 8718 Schmid, Werner, Hotel Mohren. **Winterthur:** VIIIb. 3112 Betriebskrankenkasse der A.-G. Carl Weber, zur Schleife. — VIIIb. 3114 Zellweger. C., Drogerie Obertor. **Zäziwil:** III. 12328 Kleinkaliberschützen. **Zollikon:** VIII. 13645 Rutz-Salvisberg, Charles. — VIII. 13452 Schmid-Gams, Margarete. **Zürich:** VIII. 15736 Aschwanden, Josef, Generalvertretung. — VIII. 6990 Autotransport-Ring. — VIII. 11435 Braunsebweig, Selma, Fräulein, kaufmännische Angestellte. — VIII. 4675 Brunner-Schmid, R., Konto U. — VIII. 5166 Burlet-Film G.m.b.H. — VIII. 16195 Calux G.m.b.H., Engros-Vertretungen der Elektro- und Radioindustrie. — VIII. 10579 Frenzer, Erwin, «Bügelfalte». — VIII. 10914 Goldschmidt-Tritsch, Robert. — VIII. 14147 Graf-Krummenacher, Maria. — VIII. 16577 Grüninger, Paul, Herren- und Damenmassgeschäft. — VIII. 14152 Hoerni, Verena, Fräulein, Tanz und Gymnastik. — VIII. 16879 Kündig, Alwin, Vervielfältigungsmaschinen. — VIII. 17458 de Lopez, Edmond E.J., Graphologie Esrajdel de Gondar. — VIII. 15218 Peter, Eugen, Lebensmittel. — VIII. 19864 Rausch, Martin, Dr. med. dent. — VIII. 13811 Roth's Erben, W., Dr. — VIII. 29323 Scheller, Alfred, Vertretungen. — VIII. 11415 Scheuermeier, Anna, Fräulein. — VIII. 16314 Schmid, Ernst, Bäckerei-Konditorei. — VIII. 5342 Schmid, Hans (Jagdgesellschaft Stallikon 2). — VIII. 25004 Simon-Sarasin, Richard, Dr. jur., Verwaltungen. — VIII. 13090 Suter-Appenzeller, Ernst. — VIII. 4121 TREUWALT Treuhand- und Verwaltungs-A.-G. — VIII. 17121 Weber, Armin, Professeur de langues. — VIII. 29286 Weebers, Hendrick W. M., Stud. Masch. Ing. E.T.H. — VIII. 29324 Weiss, Heinrich, Reitanstalt Wipkingen. — VIII. 4739 Winkler, Edwin, Ingenieur, Elektrotechnische Anlagen. — VIII. 11396 Wyss, Betty, Frau, Bewy-Produkte. — VIII. 13907 Zaugg-Alfred, Prokurist. — VIII. 17714 Zenger, E. Paul, Generaldepot kosmetischer Produkte.

Service du Gaz S.A., Moutier

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Mercredi, 30 avril 1941, à 17.30 heures, dans la salle du Conseil municipal, à Moutier.

TRACTANDA:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Approbation des comptes et du bilan, rapport des commissaires-vérificateurs, décharge au Conseil d'administration.
3. Nomination du Conseil d'administration.
4. Nomination des vérificateurs.
5. Imprévu.

P 990

Moutier, le 8 avril 1941.

Le Conseil d'administration.

Participations industrielles „AFIB" S.A. Neuchâtel

Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **7 mai 1941, à 14 heures, à Berne, Münzgraben 6.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1940.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Approbation des comptes et du rapport de gestion et décharge au Conseil d'administration et au commissaire-vérificateur.
4. Résolution concernant l'attribution des résultats de l'exercice 1940.
5. Election du Conseil d'administration.
6. Election du commissaire-vérificateur.
7. Approbation du procès-verbal.

P 993

Neuchâtel, le 18 avril 1941.

Le Conseil d'administration.

Ligerz-Tessenbergbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 10. Mai 1941, um 14.30 Uhr, im Hotel Mon-Souhait, in Prêles.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnungen mit Bilanz pro 1940. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für die Jahre 1942 und 1943.
5. Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sind vom 25. April 1941 an zur Einsichtnahme im Bureau der Gesellschaft in Ligerz aufgelegt. Die Zutrittskarten, welche am Tage der Generalversammlung zu einer Retourfahrt auf der Drahtseilbahn berechtigen, können beim unterzeichneten Sekretär bezogen werden.

Ligerz, den 10. April 1941. P 958

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **R. Engel-Schmidlin.** Der Sekretär: **O. Krebs.**

5 %-Anleihe Gemeinde Visp 1928

Es wurden heute nachstehende Obligationen zur Rückzahlung auf den 30. Juni 1941 ausgelost:

Nrn. 64, 90, 117, 131, 141, 191, 207, 221, 225, 249.

Visp, den 18. April 1941. P 999

Volksbank in Visp A.-G.

Emission einer

3½%-Anleihe des Kantons Luzern von 1941

von Fr. 8,000,000

zur Konversion der

4¼%-Anleihe von 1930 von Fr. 7,000,000

sowie zur Beschaffung von Geldmitteln für den Staatshaushalt.

Anleihensbedingungen: Zinssatz: 3½% p. a.; Semestercoupons per 1. Mai und 1. November. Fälligkeit: 1. Mai 1953; vorzeitige Rückzahlung ab 1. Mai 1948 zulässig. Inhabertitel von Fr. 1000; Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel und Zürich.

Emissionspreis: 99.40%

zuzüglich 0.60% eidg. Titelstempel, Wert 1. Mai 1941.

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden entgegengenommen

vom 18. bis 28. April 1941.

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungs- und Konversionsscheine können bezogen werden von der

Luzerner Kantonalbank, Luzern, ihren Filialen und Depositenkassen sowie von den meisten schweizerischen Banken.

P 982

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & Co.
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

RESA
Recouvrements S.A.
Inkassi A.-G.
NEUENBURG 1
Die Spezialisten für Inkassi in der Schweiz und im Ausland
Verlangen Sie Tarif
Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.

Lichtecht und dauerhaft
sind besonders die canad. **CARBONPAPIERE**
PEERLESS
Seit 1903 glänzend bewährt

Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

22. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 2. Mai 1941, mittags 12 Uhr, im Hotel Lindenhof in Arbon.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1940; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Jahresergebnis
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1941.

Der Geschäftsbericht und die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen ab 21. April 1941 im Bureau der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes spätestens bis und mit Montag, den 28. April 1941 bezogen werden bei:

den Hauptsitzen und Filialen des Schweizerischen Bankvereins,
den Hauptsitzen und Filialen der Schweizerischen Bankgesellschaft,
den Hll. Wegelin & Co. in St. Gallen,
der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden und Arbon. P 989

Bei diesen Stellen ist auch unser gedruckter Jahresbericht erhältlich.

Arbon, den 19. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

Ernst & Co., Blechdosenfabrik
Küsnacht/Zürich 205

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf (Erbschaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 16. April 1941 über den am 5. April 1941 verstorbenen

Käser-Fischer Alfred

geb. 1882, Gärtnermeister, von Aarau und Oberflachs, in **Aarau,** das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **19. Mai 1941** bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.). P 992

Aarau, den 16. April 1941.

Bezirksgericht.

Gaswerk Olten A.-G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 1. Mai 1941, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Ringstrasse 1, Olten

TRAKTANDEN:

1. Protokoll über die ordentliche Generalversammlung vom 25. April 1940.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung (Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz pro 1940), Bericht der Kontrollstelle, Verwendung des Jahresgewinnes.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Genehmigung der «Fürsorgestiftung für das Personal der Gaswerk Olten A.-G.» (Art. 673, 674 und Schlusstitel Art. 3 des Obligationenrechtes und Art. 80 ff. des Zivilgesetzbuches).

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 23. April 1941 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Versammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis am 30. April 1941 am Sitz der Gesellschaft abgegeben. P 967

Olten, den 19. April 1941. Der Verwaltungsrat.

Fratelli Cattaneo S. A., Dietikon

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria

per il giorno **5 maggio 1941, nei locali della Società in Dietikon,** col seguente **ordine del giorno:**

1. Bilancio 31 dicembre 1940 e decisioni in merito.
2. Nomina Consiglio di amministrazione e revisori per l'anno 1941.
3. Eventuali.

Il bilancio ed i conti di esercizio sono a disposizione dei Signori azionisti a partire dal 25 aprile 1940 negli Uffici della Società. P 991

Il Consiglio d'amministrazione.

FILASTIC HOLDING S. A. in Liq., BASEL

Gemäss Beschluss des Liquidators wird **auf jede Aktie** ein Betrag von **Fr. 8.—** zurückbezahlt.

Die Herren Aktionäre werden daher gebeten, bis zum **31. Mai 1941** ihre Titel beim unterzeichneten Liquidator zwecks Kontrolle und Abstempelung einzureichen und den auf sie entfallenden Betrag entgegenzunehmen.

Basel, den 19. April 1941. Der Liquidator:

Allgemeine Treuhand A. G.,
Basel, Aeschengraben 7/9.

P 994

Amortisations-Hypothekenbank AG., Basel

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Sonntag, den 25. Mai 1941, vormittags 10 Uhr, im Restaurant Rialto im Gebäude des Hallenschwimmbades am Viadukt Basel

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1940, Bericht der Kontrollstelle, Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Decharge-Erteilung an die Organe der Gesellschaft.
4. Verwendung des Aktivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung.
5. Partiale Aenderung unserer Statuten.
6. Statutarische Wahlen.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung betreffend Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 600,000 auf Fr. 300,000.
9. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute auf dem Bureau unserer Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten für Namenaktien werden jedem Aktionär per Post zugesandt. Die Stimmkarten für Inhaberaktien sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 17. Mai 1941 im Bureau des Institutes zu beziehen.

Basel, den 21. März 1941. P 997

Der Verwaltungsrat.

Bekannte Firmen an der Mustermesse

Durchschreibe-
Buchhaltung
auf einer Maschine mit

Perfora
VORSTECK-APPARAT
Schweizer Produkt

Selbsttätige Einstellung der Kontoblätter auf die richtige Schreiblinie

Besuchen Sie uns an der **SCHWEIZER MUSTERMESSE**
Stand Nr. 87 - Halle I

Karl Endrich Aktiengesellschaft
für Büro-Organisation und -Maschinen

Zürich	Basel	Bern	Genf
Bahnhofstr. 48	Viaduktstr. 60	Spitalg. 34	5, Rue Céard
31633	45070	26050	52015

In Zeiten höchster Kräfteanspannung kommt es auf reibungsloses Arbeiten an

Bigla

Stahlmöbel beschränken den Bureaudienst aufs wesentliche und verschönern ihn .....

Das beweisen wir Ihnen an der Muba Basel Halle I Stand 95

Bigler, Spichiger & Cie. AG. Biglen (Bern)

SAUTER

AUTOMATISCHE SCHALT- UND REGULIERAPPARATE:
Zeitschalter, Schaltuhren, Timer, Treppenhaus-Automaten, Fernschalter, Schütze, Relais, Motorschutz- und Anlassschalter, Regulierventile, Thermostate, Druckregler, Steuerapparate für Kälte, Schalt- und Regelapparate für Wärme, Ventilation und Luftkonditionierung

ELEKTROTHERMISCHE APPARATE:
Destillierapparate, Lufttrockner, Luftbefeuchter, Wärmeschränke, Vakuumschränke, Sterilisierkessel, Autoklaven, Lufterhitzer, Holztrockenkammern

ELEKTR. HEIZUNGEN ALLER ART FÜR INDUSTRIE UND GEWERBE

Elektr. Heisswasserspeicher
«Cumulus»

Fabrik elektr. Apparate Fr. Sauter A.G. Basel
Unser Stand an der Muba Nr. 852/54, Halle V

IMBERT HOLZGAS

die Lösung
des Treibstoffproblems

Besuchen Sie uns an der Mustermesse
Halle VI, Stand 1050
Telephon Nr. 44879

Holzgasgeneratoren A.-G.
Zürich-Fluntern

Zürichbergstrasse 77 Telephon Nr. 27117/18

Fenster und Türen **abdichten** mit

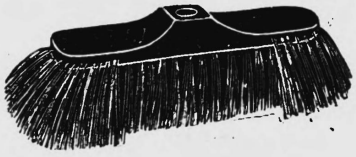
Erstklassiges Schweizerfabrikat
10 Jahre Garantie

FERMETAL A.-G.
für Metalldichtungen
ZÜRICH 1, Sihlstrasse 43, Telephon 39025

Vertretungen:

E. Wolfisberg, Horw-Luzern	*Tel. 21707*
Könitzer & Co., Baugeschäft, Worb, Bern	*Tel. 72302*
W. Hertenstein, Nonnenweg 47, Basel	*Tel. 44289*
Hch. Roost, Baugeschäft, Schaffhausen	*Tel. 568*
Fritz Gerber, Schneidergässli 25, Biel	*Tel. 4065*
A. Germann, Fleurettes 18, Lausanne	*Tel. 27842*

Achten Sie in Ihrem eigenen Interesse genau auf die gesetzlich geschützte Marke
„FERMETAL"



Wir laden die verehrten Interessenten zum Besuche ein

Stand Nr. 624, Halle III
Telephon an der Messe 45723

Bürstenfabrik
Ebnat-Kappel AG.
Ebnat (St. Gallen)

Color Metal
das farbige Aluminium

Scheinwerfer-Reflektoren-Lohnfärberei

Color Metal A.-G.
Zürich
Grubenstrasse 2
Telephon 56634

Halle 5 **Stand Nr. 837**

Autogen Endress A.-G., Horgen
Telephon 92 41 77

Aelteste Spezialfirma der Autogen-Branche

Zum 25. Male an der Schweizer Mustermesse stellen wir in der **Halle VI, Stand 1109** unsere Qualitäts-Produkte aus.

Acetylen-Entwickler zum Weichlöten.

Feste und transportable Hochdruck-Acetylen-Entwickler zum Schweissen, Schneiden, Hartlöten, Härtnen, Vorwärmen etc.

Hochleistungs-Schweiss- und Schneidbrenner.

Druck-Reduzierventile für alle Gase.

Hochdruck-Acetylen-Entwickler „Endress + Perfekt 40"

Acetylen-Entwickler für Autos, amtlich bewilligt!

Alles für die autogene Metallbearbeitung